

GENERAL PRECAUTIONS

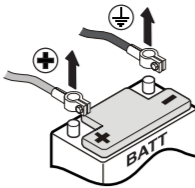


AVVERTENZA!
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

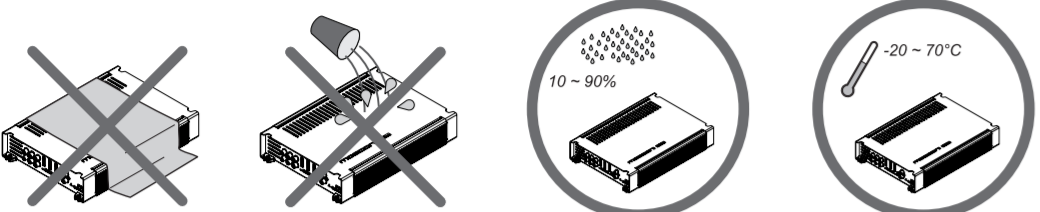
AVVERTENZA!
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E RIMOZIONE, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

AVVERTENZA!
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

AVVERTENZA!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.



AVVERTENZA!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.



AVVERTENZE:
INTERFERIRE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienze particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80°. Il contatto con superfici e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o altri danni.

NON EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida, i cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc., potrebbero essere pericolosi.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PREGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzate. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che il filo del cavo venga tagliato dal bordo metallico del foro.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'uso di queste parti potrebbe indurre il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori in dotazione.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessiti di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'assalto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

USARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PREGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzate. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che il filo del cavo venga tagliato dal bordo metallico del foro.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'uso di queste parti potrebbe indurre il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori in dotazione.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessiti di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

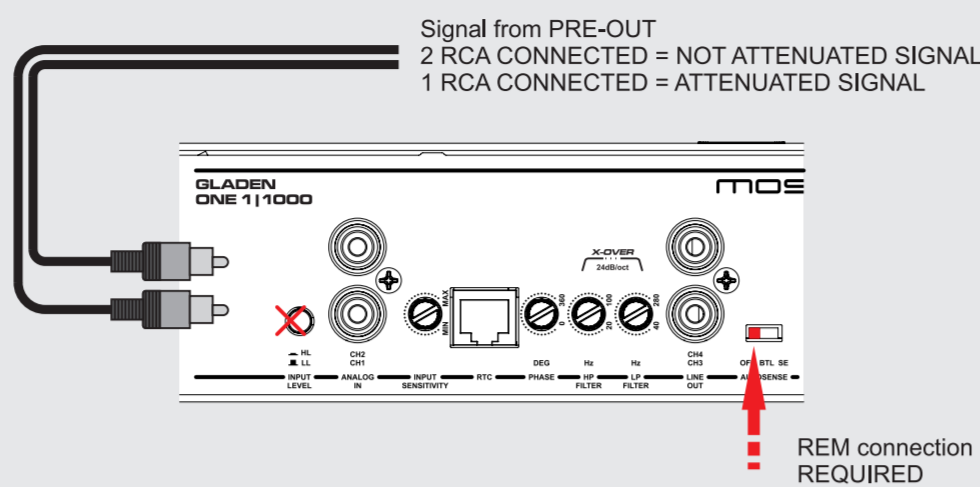
TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'assalto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

USARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PREGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzate. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che il filo del cavo venga tagliato dal bordo metallico del foro.

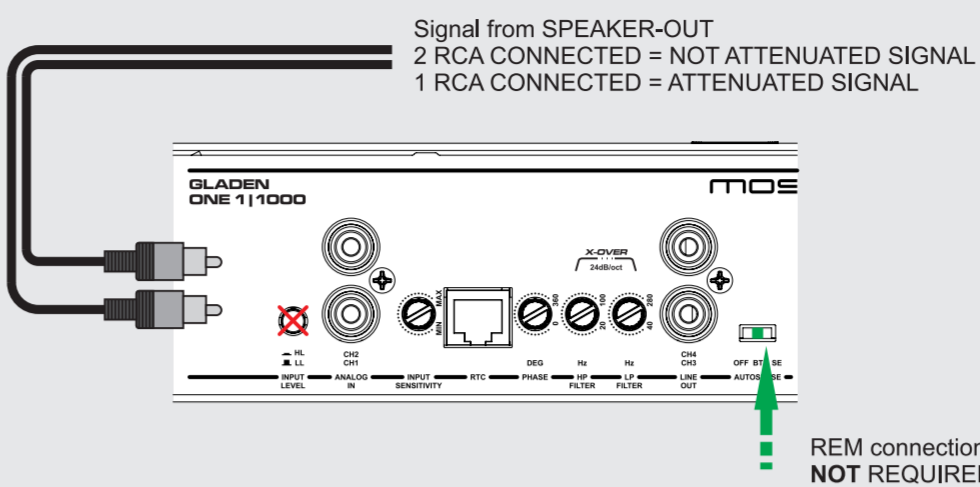
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Power supply voltage	10 - 16V
Onboard fuse	4 x 30A
Overall efficiency	>75%
DC-DC converter typology	Unregulated - Push Pull
Autosense power-on	Available by High Level
REM output	100mA max. (internally protected)
Power output	600Wx [40hm] or 1000Wx1 [20hm]
Line output	2 x high/low level
analog input	2 x high/low level (class SB compatible)
Low level + High level input sensitivity range	2Vrms (LL) by default- 15Vrms (HL)
Input impedance	>15k Ohm (LL) - 600 Ohm / -22 Ohm (HL)
Onboard crossover filter configuration	LP + HP
HP filter frequency range	20 + 100Hz
LP filter frequency range	40 + 280Hz
LP and HP filter slope	24 dB/Oct
Phase shift	0 + 360°
Remote control (optional)	RTC
Dimensions/Weight	290x210x55mm/3,2Kg

INPUT AND CONTROL CONNECTIONS

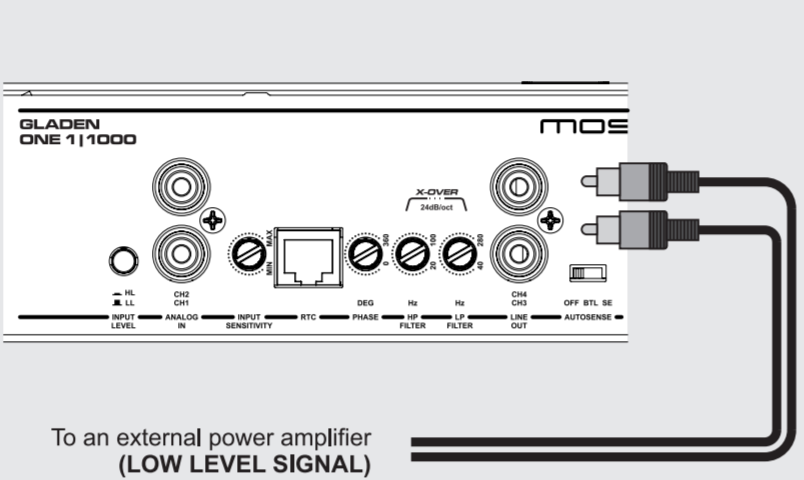
EXAMPLE: 1 STEREO LOW LEVEL SIGNAL INPUTS



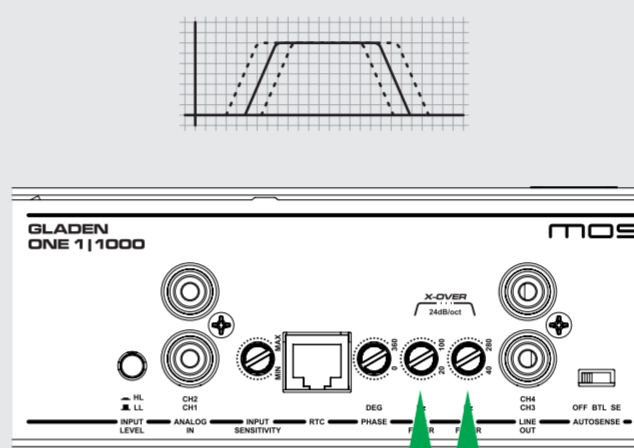
EXAMPLE: 1 STEREO HIGH LEVEL SIGNAL INPUTS



EXAMPLE: "LINE OUT" OUTPUT

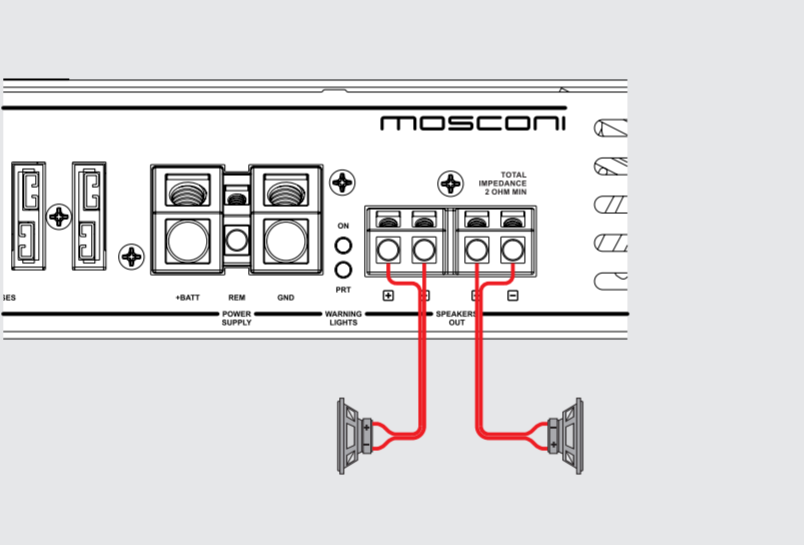


BAND PASS FILTER



OUTPUT CONNECTIONS

SINGLE OR MULTIPLE OUTPUT



MINIMUM CAPABILITY IMPEDANCE: 2 OHM TYPICAL

NOTE: il Mosconi GLADEN ONE 11000 è una amplificatore di potenza in Classe D ad alta efficienza. Per loro natura intrinseca, gli amplificatori di Classe D sono inclini a produrre più inquinamento elettromagnetico rispetto ai tradizionali amplificatori analogici in Classe AB. Per questo motivo, il processo di installazione deve essere curato esclusivamente da esperti. Si raccomanda vivamente di contattare un tecnico professionista per installare questo dispositivo. Impianti impropri o scarsa conoscenza delle buone norme di installazione, possono pregiudicare la qualità complessiva di tutto il sistema.

HINWEIS: Mosconi GLADEN ONE 11000 ist ein Class D Hochleistungsverstärker. Verglichen mit einem konventionellen analogen Class AB Verstärker, sind Class D Verstärker EMV konform zu installieren. Aus diesem Grund muß die Installation von einem Experten durchgeführt werden. Es wird dringend empfohlen, einen fachlich kompetenten Techniker mit der Installation dieses Gerätes zu beauftragen. Unsachgemäße Installationen oder mangelnde Installationskenntnisse, können die Gesamtqualität des ganzen Systems beeinträchtigen.

NOTE: Mosconi GLADEN ONE 11000 is an high efficiency Class D power amplifier. As per their intrinsic nature, Class D amplifiers are prone to produce more electromagnetic pollution when compared to conventional analog Class AB amplifiers. For this reason, the installation process must be cared exclusively by experts. It is strongly recommended to contact a professional technician to install this device. Improper installations or poor knowledge of good installation rules, may prejudice the overall quality of the whole system.

WARRANTY CARD

WARRANTY CARD
WARRANTS MANUAL
GARANTIEKARTE
SICHERHEITSHINWEISSE
GEBRAUCHSANWEISUNG
GARANZIA
SICUREZZA
MANUALE D'USO

MANUALE D'USO



GLADEN AUDIO EUROPE

GLADEN ONE 11000

ITA - DEUT - ENG

GARANZIA - GARANTIEKARTE - WARRANTY

CONDIZIONI DI GARANZIA: RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

GARANTIEBEDINGUNGEN: DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

WARRANTY CONDITIONS: COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client	Authorized Dealer
Address	
e-mail & Phone	
Model	S.N.

MOSCONI s.r.l. garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto (scontrino o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOSCONI s.r.l. non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a questi collegate.

MOSCONI s.r.l. gewährt 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheidend ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummer des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOSCONI s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOSCONI s.r.l. extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returned product. MOSCONI s.r.l. is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

MOSCONI s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presenti su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati sono stati utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo ed ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

MOSCONI s.r.l. hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschrieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugswieser Nachdruck ist nicht erlaubt.

MOSCONI s.r.l. reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata) Il simbolo (cassonetto su ruote barrato) riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere riciclate presso strutture adeguate. Contattare le autorità locali per i dettagli nel localizzare l'impianto di riciclo più vicino a voi. Il corretto riciclaggio e smaltimento dei rifiuti contribuirà a conservare le risorse naturali e a prevenire effetti nocivi all'ambiente e alla nostra salute. Questo prodotto può essere smaltito insieme alla vettura usata, in questo caso non rimuoverlo dall'automobile.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte) Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährdet Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben. Dieses Produkt kann auch gemeinsam mit dem verwendeten Fahrzeug entsorgt werden, eine Demontage ist in diesem Fall nicht notwendig.

Information on disposal of old electrical and electronic equipment (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems) The symbol (crossed-out wheeled bin) shown on the product or on its packaging indicates that this product cannot be disposed of as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a special waste facility. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment. This product can be disposed of with the used car together, in this case don't remove it from the car.

AVVERTENZA!
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

WARNUNG!
BETREIBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

AVVERTENZA!
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MONTAGGIO, MANUTENZIONE E SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.



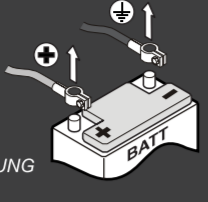
WARNUNG!
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

ATTENZIONE!
Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. E' buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

ACHTUNG!
Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

ATTENTION!
Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

		MIN. SECTION (AWG/mm ²)								
CURRENT (A)	0-20	14/2	12/4	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9	8/9
	20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14	4/21	4/21
	35-50	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21
	50-65	8/9	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	4/21	2/34
	65-85	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	0/54	
	85-105	6/14	6/14	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	
	105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54			
		0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5	
		LENGTH (m.)								

POWER SUPPLY

FUSIBILE
Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata. Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

SICHERUNG
Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgeschaltet und die Batterie abgeklemmt w erden. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie diese mit dem gleichen Modell und der gleichen Belastbarkeit.

FUSE
Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery. Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare saldamente il cavo al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato. Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria.

12V (PLUS) ANSCHLUSS
Verbinden Sie den Plusanschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit ausreichendem Querschnitt. Achtung! Benützen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional) mit ausreichender Kapazität (entsprechend dem Kabelquerschnitt) und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION
Securely Connect the wire to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.

ACCENSIONE REMOTA
Collegare il segnale di accensione remota al cavo REM-IN. Prelevare dal cavo REM-OUT il segnale per accendere altri dispositivi.

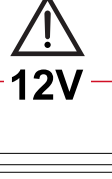
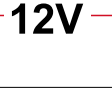
VERSTÄRKER REMOTE
Verbinden Sie den Remote Ausgang Ihres Autoradios mit der REM-IN Leitung. Benutzen Sie die REM-OUT Leitung um weitere Geräte einzuschalten.

REMOTE TURN-ON
Connect the remote power-on signal to the REM-IN cable. Take the signal from the REM-OUT cable to turn on other devices

NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare saldamente il cavo ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

MASSE (MINUS) ANSCHLUSS
Verbinden Sie den Minusanschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Darauf achten dass die Kontakfläche sauber, trocken und unlackiert ist. Benützen Sie möglichst ein kurzes Verbindungskabel

NEGATIVE POWER CONNECTION
Securely connect the wire to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

OUTPUT

USCITE AGLI ALTOPARLANTI
Collegare il singolo o la coppia di altoparlanti ad una o due coppie di poli (+/-)

LAUTSPECHERANSCHLUSS
Schließen Sie einen oder mehrere Subwoofer an Terminal 1 +/- und oder 2 +/- an (T1 und T2 sind parallel verschaltet).

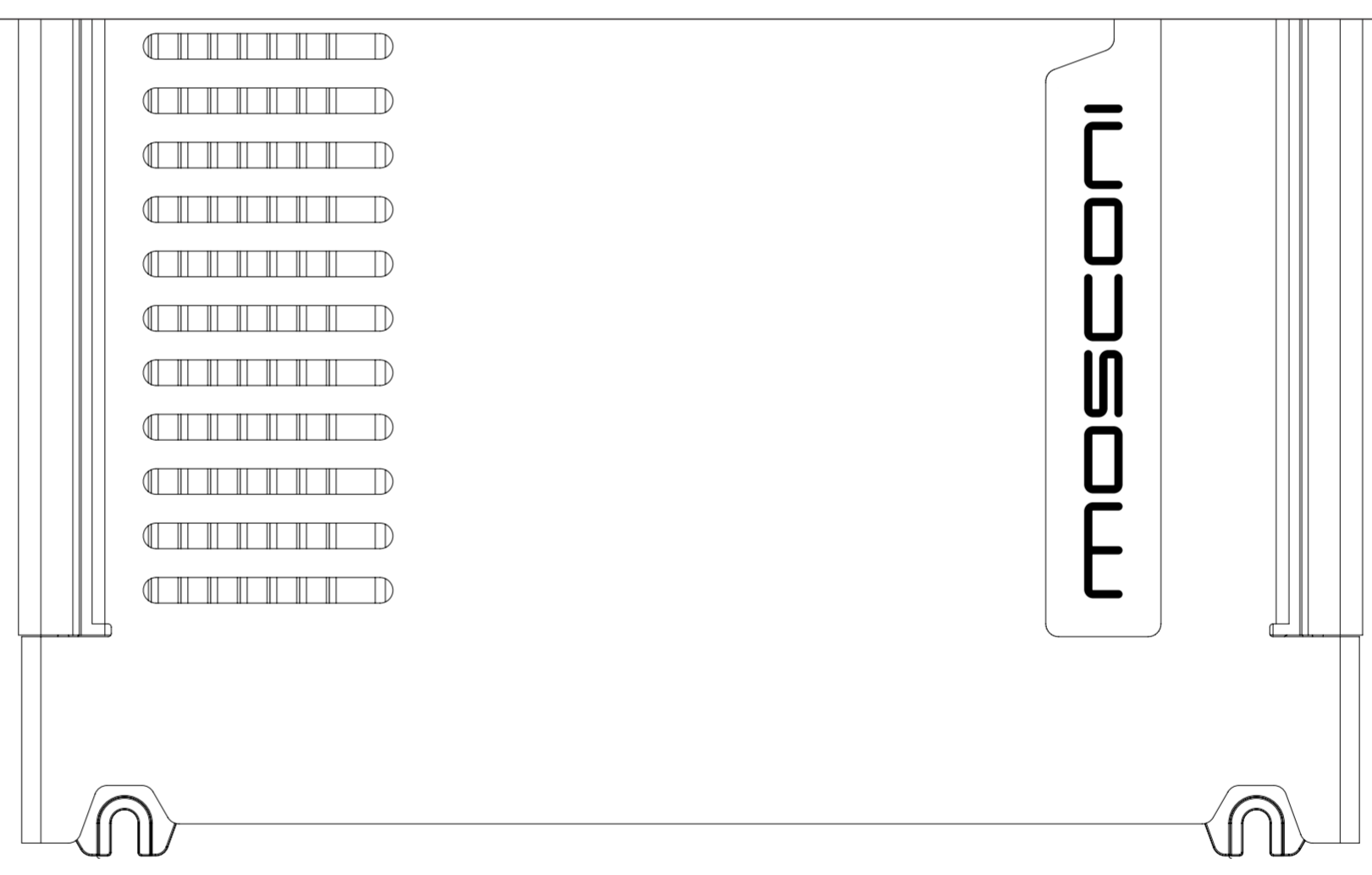
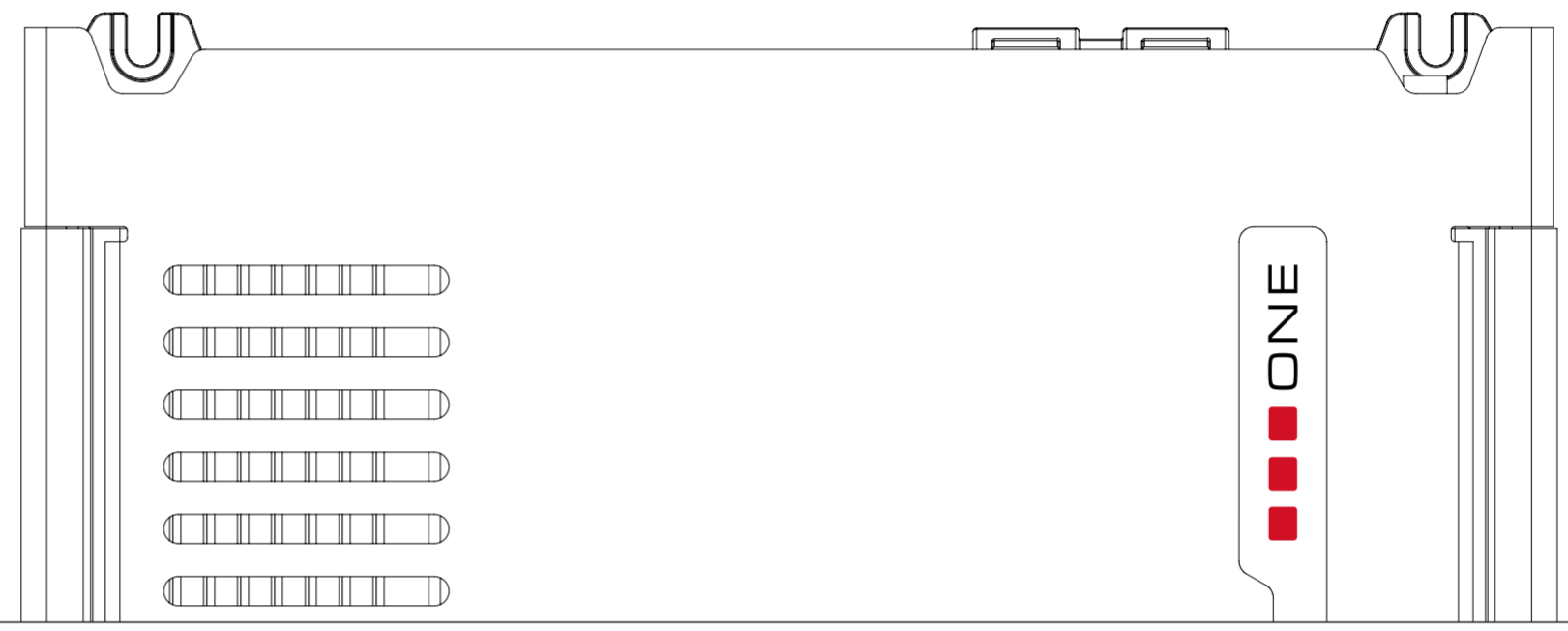
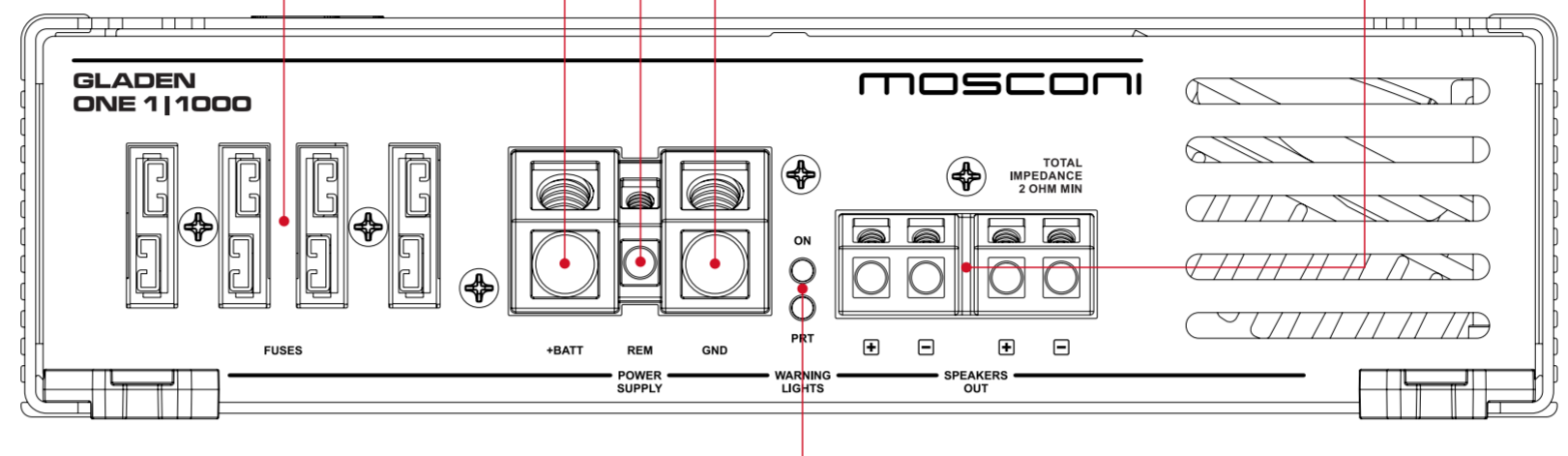
SPEAKER CONNECTION
Connect the single speaker or a couple of speaker to one or two couple of terminals (+/-)

TOTAL IMPEDANCE 2 OHM MIN

SIGNAL LIGHTS

VERDE: l'amplificatore è in funzione.
Possibili cause in assenza di suono:
1. Il sistema di altoparlanti non è ben collegato o è danneggiato.
2. I cavi di segnale provenienti dalla sorgente sono scollegati o danneggiati.
3. Il segnale proveniente dalla sorgente è assente o inadeguato.
4. E' in corso la sequenza di accensione.
5. La temperatura dell'amplificatore ha raggiunto la soglia di sicurezza.
6. Si è verificato un sovraccarico di corrente nel circuito degli altoparlanti.
Rimedio:
1. Verificare/ripristinare i collegamenti e/o sostituire gli altoparlanti danneggiati.
2. Verificare/ripristinare i collegamenti provenienti dalla sorgente.
3. Regolare adeguatamente la sorgente seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.
4. Attendere tre secondi, l'amplificatore passerà al normale funzionamento.
5. Attendere che la temperatura diminuisca.
6. Eliminare la causa del sovraccarico.

ROSSO: l'amplificatore è acceso ma non in funzione.
Spegnere e ricacciare l'amplificatore per verificare il funzionamento
Possibili cause:
1. Il circuito di alimentazione è inadeguato.
2. Il fusibile è bruciato.
3. La tensione presente ai morsetti d'alimentazione dell'amplificatore è inferiore a 7 VDC.
4. L'amplificatore è guasto.
Rimedio:
1. Verificare e ripristinare i cavi e la solidità dei contatti nel circuito di alimentazione.
2. Sostituire il fusibile.
3. Ricaricare o sostituire la batteria.
4. Rivolgersi al punto vendita per attivare la procedura di Assistenza Tecnica



AUTOSENSE
spostare su SE se l'autoradio non ha tecnologia BTL

"SE" sta per "Single Ended", mentre "BTL" per "Bridge Tied Load". Sia "SE" e "BTL" sono riferiti alla configurazione elettrica dei finali di potenza nei diversi tipi di Sorgente. Sorgenti datate o economiche hanno bassi livelli di potenza di uscita (meno di 10 ~ 15Wrms per canale @ 4 Ohm). In questi casi dovrebbe essere utilizzata la modalità "SE" per ottenere il corretto funzionamento autosense. Quasi tutte le Sorgenti più recenti hanno alti livelli di potenza di uscita (in genere 35 ~ 50Wrms per canale @ 4 Ohm), ed è raccomandato il modo "BTL". La principale differenza tra le due modalità di funzionamento è che il "BTL" rileva se lo stadio finale di potenza della unità principale è ON o OFF in modo che il rilevamento automatico funziona il monitoraggio dello stato reale della unità principale. Il "SE" confronta continuamente il segnale di uscita dell'unità principale con una soglia fissa e se è più elevato, la circuiteria autosense attiva l'amplificatore almeno per 1 minuto. Se un opportuno segnale non viene rilevato per più di 1 minuto, l'amplificatore si spegne. La modalità di funzionamento di default è "BTL".

AUTOSENSE
Stellen Sie auf SE wenn die Wiedergabequelle kein BTL-Verstärker ist

„S.E.“ und „BTL“ bezieht sich auf die elektrische Schaltung des Endverstärkers der Headunit, oder des vorgeschalteten OEM Endverstärkers. BTL (Bridge Tied Load) Spannungserkennung: Das Remote Signal wird generiert, sobald der OEM Verstärker eingeschaltet, und beim Abschalten sofort ohne Zeitverzögerung wieder deaktiviert wird. Wenn möglich, sollte die BTL Erkennung bevorzugt werden. S.E. (Single Ended) Signalerkennung: Das Remote Signal wird generiert, sobald ein Audiosignal anliegt und zeitverzögert (1 Minute) wieder deaktiviert wird: Die S.E. Erkennung sollte gewählt werden, wenn der OEM Verstärker keine BTL Schaltung besitzt und kein Remotesignal generiert.

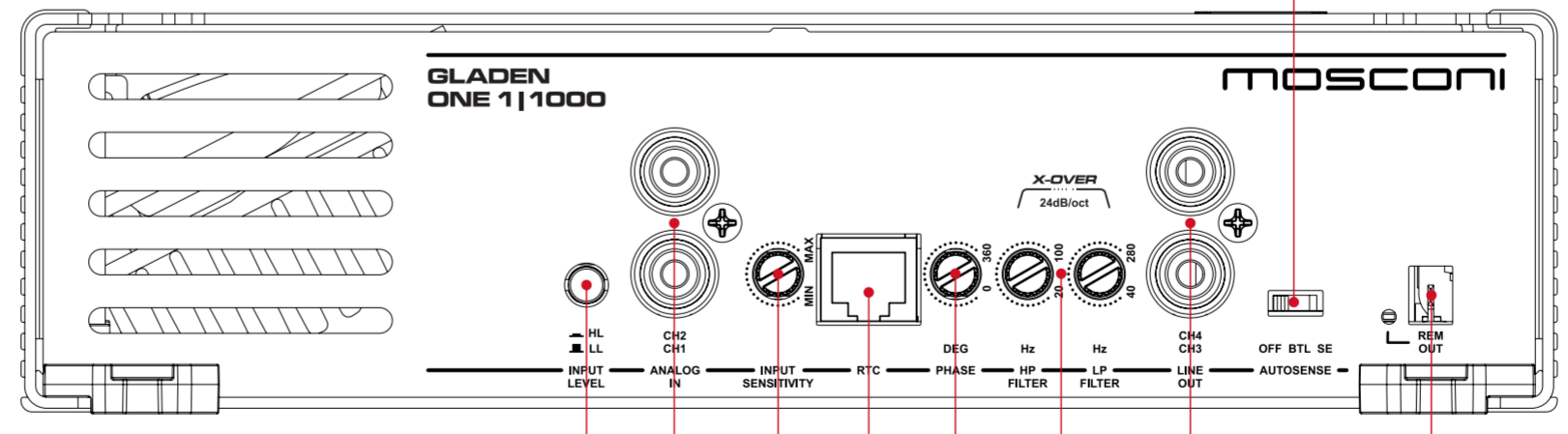
AUTOSENSE
Switch to SE, if your source has not a BTL technology

"SE" means "Single Ended" while "BTL" means "Bridge Tied Load". Both "SE" and "BTL" are referred to the electrical configuration of the power output stages in every headunit. Old and/or cheap headunits have low power output stages (less than 10 ~ 15Wrms per channel @ 4Ohm) so the "SE" mode should be used to achieve the right autosense operation. Almost all the recent headunits have high power output stages (typically 35 ~ 50Wrms per channel @ 4Ohm) so the "BTL" mode is recommended. The main difference between two operation modes is that the "BTL" detects if the power output stage of the headunit is ON or OFF so the autosense works tracking the real status of the headunit. The "SE" compares constantly the output signal of the headunit with a fixed threshold and if it is higher, the autosense circuitry activates the amplifier for at least for 1 minute. If any appropriate signal is detected for more than 1 minute the amplifier goes OFF. The default operation mode is "BTL".

ATTENZIONE! BTL è la modalità predefinita della funzione AUTOSENSE.
Un uso improprio della modalità SE potrebbe portare in poche ore alla scarica completa della batteria auto. Usate la modalità SE esclusivamente a vostro rischio e solo se strettamente necessario. MOSCONI-GLADEN non è responsabile in alcun modo per eventuali danni causati dall'abuso di questa funzione. Usando la modalità SE, vogliate seguire attentamente almeno una delle regole illustrate in seguito. Conclusa l'installazione, verificate che l'amplificatore si spenga entro pochi minuti dallo spegnimento della sorgente. Se questo non accade, la modalità SE non è adatta ai vostri scopi e non deve essere usata. Riportare l'interruttore AUTOSENSE nella posizione BTL.

ACHTUNG! Die Grundeinstellung der Autosense ist der BTL Mode! Bei unsachgemäßer Verwendung des SE-Betriebsmodus kann es dazu führen, dass die Autosense das Remotesignal nicht zuverlässig schaltet und die Batterie entladen wird. Verwenden Sie den SE-Betriebsmodus nur dann, wenn alle anderen Möglichkeiten nicht funktionieren und Sie sich sicher sind, dass dieser sachgemäß funktioniert! Sie handeln in eigener Verantwortung. GLADEN MOSCONI übernimmt keinerlei Haftung bei Misbrauch der Autosense Funktion! Bitte beachten Sie folgende Hinweise! Bei Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass die Autosense sachgemäß funktioniert und somit der Endstufe und die remoteschalteten Verstärker innerhalb weniger Minuten abschalten, nachdem das Autoradio (ggf. wird der Verstärker des Fahrzeugs erst nach dem Herunterfahren des CAN-BUS abgeschaltet) abgeschaltet wurde. Sollte der SE-Mode das Remotesignal nicht abschalten, ist dieser Betriebsmodus nicht kompatibel! Bitte verwenden Sie dann den BTL- MODE. Technische Erklärung zum SE-Mode:

WARNING! BTL mode is the default mode for the AUTOSENSE feature. An improper use of SE mode may bring your car battery to a complete discharge in few hours. Use SE only exclusively at your own risk and if all the other options don't work for you. MOSCONI-GLADEN is not responsible in any way for damages caused by a misuse of this feature. If you decide to use SE mode, please follow carefully at least one of the rules herein described. Once the installation has been completed, you must check that the amplifier switches off within few minutes after that the headunit is powered off. If it doesn't happen, SE mode is not suitable for your purposes and it hasn't be used. Bring back the AUTOSENSE switch to BTL mode.



CONTROLLIO INGRESSI
Selezionare alto o basso livello di ingresso a seconda dell'uscita utilizzata dell'autoradio. Regolare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente. Consultare il manuale di uso della sorgente.

INGRESSI SEGNALE RCA (alto/basso livello)
Collegare agli RCA CH1-CH2 i segnali analogici della sorgente.

CINCH SIGNAL EINGÄNGE (high/low level)
Verbinden Sie die analogen Audiosignale der Quelle mit den RCAs CH1-CH2

RCA SIGNAL INPUTS (high/low level)
Connect the analog audio signals of the source to the RCAs CH1-CH2

EINGANGSMODUS
Wählen Sie „HI“ LEVEL, wenn Sie ein Lautsprechersignal anschließen wollen (schon verstärktes Signal vom Radio). Sie „LO“ LEVEL, wenn Sie ein unverstärktes Signal anschließen wollen (Vorverstärkerausgang (Cinch/Mini-Iso) vom Radio/Prozessor). Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen

INPUT CONTROL
Select the hi low input voltage. Adjust the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source. Consult the manual of the audio source.

CONTROLLO REMOTO - RTC (opzionale)
Collegare il terminale del controllo remoto al connettore dell'amplificatore

PEGELFERNBEDIENUNG - RTC:
Verbinden Sie die Leitung der Pegelfernbedienung mit dieser Buchse

REMOTE CONTROL - RTC (optional)
Connect the remote control terminal to this connector

CONTROLLO DI FASE
Regolare il ritardo di fase tramite il potenziometro

PHASENDREHER
Durch drehen an dem Regler stellen Sie die gewünschte Phase ein

PHASE CONTROL
Control the phase shift by using the potentiometer (knob)

CROSS-OVER
Regolare la frequenza di taglio del filtro tramite il potenziometro

FREQUENZZWEICHE HINTEN:
Durch drehen der HP und LP Potis lassen sich die Trennfrequenzen einstellen.

X-OVER REAR
Control the cut-off frequency of the filter by using the potentiometer (knob)

USCITE SEGNALE RCA
uscita in linea a basso livello. Collegare i canali CH3 e CH4 ad un amplificatore esterno

CINCH SIGNAL AUSGÄNGE
Low-Level Signal Ausgang. Verbinden Sie Kanal 3 und 4 mit einem externen Verstärker.

RCA SIGNAL OUTPUTS
LOW level signal line output. Connect the CH3-CH4 channels to an external amplifier

REM OUT
Prelevare il segnale per accendere altri dispositivi dal connettore faston utilizzando il terminale femmina fornito con l'amplificatore

REM OUT
Nehmen Sie das Signal zum Einschalten anderer Geräte vom Faston-Anschluss unter Verwendung der mit dem Verstärker gelieferten Buchsenklammer ab

REM OUT
Take the signal to turn on other devices from the male connector using the supplied female quick-connect terminal